

Православна школа знаковног језика у Минску (видео)



Захваљујући напорима Белоруске Православне Цркве, у Минску је одржана специјална православна школа знаковног језика која је окупила ученике не само из целе Белорусије, већ и из Русије и Литваније. Школу која се одржавала у периоду од 29. августа до 7. септембра, организовало је Синодално одељење за веронауку и катихезу Цркве и Братство светог Јована Богослова Епархије минске.

Летња школа знаковног језика је првобитно покренута прошле године са два пробна курса. Ове године програм је проширен, а поред личног учешћа је понуђен и у онлајн формату, а Црква је довела напредне тумаче за знаковни језик за обуку учесника о основама, са додатним фокусом на црквене термине. Имали су прилику да присуствују и Светој Литургији са симултаним преводом на знаковни језик, чему су многи ученици први пут били сведоци. Такође су имали прилику да своју обуку ставе на проверу — Црква Светих невиних Витлејемских мученика у којој је служена Литургија већ више од 20 година има активну заједницу глувих и наглувих.

Литургијски речник за белоруски знаковни језик развијала је посебна комисија током 25 година. Свака реч или фраза је помно упоређенивана са старогрчким језиком, а стручњаци су се осврнули на то како се одређене речи изговарају на украјинском, пољском и другим језицима.

За сада постоји једна црква у Минску која нуди комплетан превод Божанствене Литургије на знаковни језик, али се по позиву могу доделити преводиоци волонтери у више парохија.

mitropolija.com